

PÉTRISSEUSE



IFME7-IFME10-IFME15
IFE17-IFE22-IFE33-IFE42-IFE53
IRE17-IRE22-IRE33-IRE42-IRE53
IFME17-IFME22-IFME33-IFME42-IFME53
IRME17-IRME22-IRME33-IRME42-IRME53



**Cachet du Revendeur
pour Garantie**

DÉCLARATION **CE** DE CONFORMITÉ

Conformément à la Directive Basse Tension **2006/95 CE**, à la directive **2004/9108 CE** (Compatibilité Électromagnétique), à la directive **2006/42 CE** (machines), intégrées par le marquage CE.

Conformément au Règlement (CE) N° **1935/2004** du Parlement Européen et du Conseil du **27 octobre 2004** concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires.

Type d'appareil	IMPASTATRICE A SPIRALE
Marque commerciale	GGM GASTRO
Modèle	IFE7-IFE10-IFE15 IFE17-IFE22-IFE33-IFE42-IFE53 IRE17-IRE22-IRE33-IRE42-IRE53 IFME17-IFME22-IFME33-IFME42-IFME53 IRME17-IRME22-IRME33-IRME42-IRME53
Constructeur	PIZZA GROUP S. r. l.
Adresse constructeur	
Téléphone	
Téléfax	

Les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) qui ont été appliquées en accord avec les règles de l'art en matière de sécurité en vigueur dans la CEE sont:

Normes ou autres documents normatif
EN 60335-1 EN 60335-2-64
EN 292 EN 294 EN 418
EN 55014 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Rapports d'essais fiche techniques
IMQ PRIMA CONTROL 58 CEEL 99
FLAM GAS

Ulérieures informations:

En qualité de constructeur et/ou représentant autorisé de la Société à l'intérieur de la CEE, nous déclarons sous notre propre responsabilité que les appareils sont conformes aux exigences essentielles prévues par les Directives mentionnées ci-dessus.

San Vito al Tagliamento (PN)

07.02.2010

Bellotto Carlo

Président





Les appareils sont fabriqués et testés conformément aux prescriptions de sécurité indiquées par les directives européennes de référence.

Ce manuel s'adresse à toutes les personnes qui doivent installer, utiliser et entretenir les pétrisseuses afin qu'elles puissent profiter pleinement des caractéristiques du produit.

En cas de doutes concernant le contenu et pour tout éclaircissement, contacter le fabricant ou le service après-vente agréé en spécifiant le numéro du paragraphe en question.

Il est important que ce manuel soit conservé et suive la machine dans tous ces déplacements (y compris lors de changement de propriétaire), afin de pouvoir être consulté le cas échéant et que le propriétaire dispose des informations nécessaires pour travailler dans des conditions de sécurité.

Le fabricant se réserve en outre la propriété de ce document et interdit à des tiers et aux termes de la loi la falsification, la traduction sans son autorisation.

Les informations techniques, les représentations graphiques et les spécifications présentes dans ce manuel ne peuvent pas être divulguées.

Le fabricant n'est pas obligé de notifier d'éventuelles modifications ultérieures du produit.

© Copyright 2010

SOMMAIRE

- 1 AVANT-PROPOS**
 - 1.1 SYMBOLES
 - 1.2 UTILISATION PRÉVUE
 - 1.3 BUT ET CONTENU DU MANUEL
 - 1.4 CONSERVATION DU MANUEL
 - 1.5 MISE À JOUR DU MANUEL
 - 1.6 GÉNÉRALITÉS
 - 1.7 PRINCIPALES NORMES DE SÉCURITÉ RESPECTÉES ET À RESPECTER
 - 1.8 GARANTIE LÉGALE
 - 1.9 RESPONSABILITÉ DU FABRICANT
 - 1.10 CARACTÉRISTIQUES DE L'UTILISATEUR
 - 1.11 ASSISTANCE TECHNIQUE
 - 1.12 PIÈCES DE RECHANGE
 - 1.13 PLAQUETTE D'IDENTIFICATION
 - 1.14 LIVRAISON DE LA PÉTRISSEUSE

- 2 AVERTISSEMENTS POUR LA SÉCURITÉ**
 - 2.1 AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATEUR
 - 2.2 AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATEUR
 - 2.3 AVERTISSEMENTS POUR LE TECHNICIEN CHARGÉ DE L'ENTRETIEN

- 3** MANUTENTION ET TRANSPORT
- 4** PRÉPARATION DU LIEU D'INSTALLATION
 - 4.1 PRÉCAUTIONS POUR LA SÉCURITÉ
 - 4.2 LIEU D'INSTALLATION DE LA MACHINE
- 5** INSTALLATION
 - 5.1 MISE À NIVEAU DE LA PÉTRISSEUSE
 - 5.2 BRANCHEMENT AUX INSTALLATIONS
 - 5.2.1 Branchement électrique
 - 5.2.1.1 Mise à la terre*
- 6** MISE EN SERVICE ET UTILISATION DE LA PÉTRISSEUSE
 - 6.1 DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDES
 - 6.2 PHASE DE MISE EN MARCHE
 - 6.3 PHASE DE TRAVAIL
 - 6.4 DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ
 - 6.5 PHASE D'EXTINCTION
- 7** ENTRETIEN ET NETTOYAGE
 - 7.1 PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ
 - 7.2 ENTRETIEN ORDINAIRE INCOMBANT À L'UTILISATEUR



- 7.2.1 Nettoyage général
- 7.2.2 Tensionnement de la chaîne supérieure
- 7.2.3 Graissage des chaînes

8 ANOMALIES POSSIBLES

9 INFORMATIONS POUR LA DÉMOLITION ET L'ÉLIMINATION

10 SCHÉMA ÉLECTRIQUE

11 ÉCLATÉ ET PIÈCES DE RECHANGE

12 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



Cher client,

nous souhaitons avant tout vous remercier pour la préférence accordée en achetant un de nos produits et vous félicitons pour le choix effectué.

Afin de vous permettre d'utiliser au mieux votre nouvelle pétrisseuse, nous vous invitons à suivre attentivement ce qui est décrit dans le présent manuel.

1 AVANT-PROPOS

Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications et caractéristiques techniques et/ou fonctionnelles de la machine à tout moment et sans aucun préavis.

1.1 SYMBOLES

Dans le présent manuel, les points les plus importants sont mis en évidence par les symboles suivants :

 **INDICATION** : Indications concernant la correcte utilisation de la pétrisseuse et les responsabilités des préposés.

 **ATTENTION** : Point qui reporte une note particulièrement importante.



- DANGER** : Reporte une importante note de comportement pour la prévention d'accidents ou de dommages matériels

1.2 UTILISATION PRÉVUE

Les pétrisseuses dans les versions avec tête et bac fixes ou avec tête soulevable et bac extractible ont été conçues et réalisées pour une utilisation alimentaire exclusivement et pour le pétrissage de pâtes à base de farine de céréales, en particulier pour les pizzerias, les boulangeries et les pâtisseries.

La destination d'emploi reportée ci-dessus et les configurations prévues de la machine sont les seules admises par le Fabricant : **ne pas utiliser la machine en désaccord avec les indications fournies.**

- La destination d'emploi indiquée n'est prévue que pour les appareils ayant une totale efficacité structurelle, mécanique et des installations.

1.3 BUT ET CONTENU DU MANUEL

But :

Le but du manuel est celui de permettre à l'utilisateur de prendre ces mesures et de prévoir tous les moyens humains et matériaux nécessaires pour une utilisation correcte, sûre et durable.



Contenu :

Ce manuel contient toutes les informations nécessaires pour l'installation, l'utilisation et l'entretien de la pétrisseuse.

Une scrupuleuse observation de ce qui est décrit dans ce celui-ci garantit un élevé degré de sécurité et productivité de la pétrisseuse.

1.4 CONSERVATION DU MANUEL

Conservation et Consultation :

Le manuel doit être conservé avec soin et doit être disponible pour la consultation, aussi bien de la part de l'utilisateur que des préposés au montage et à l'entretien.

Le manuel Instructions d'Utilisation et d'Entretien est partie intégrante de la machine.

Détérioration et Perte :

Si nécessaire, demander une autre copie à la maison de fabrication et au propre revendeur.

Transfert de la pétrisseuse :

En cas de transfert de la pétrisseuse, l'utilisateur est obligé de fournir le présent manuel au nouvel acquéreur.

1.5 MISE À JOUR DU MANUEL

Le présent manuel correspond à l'état de l'art au moment de l'émission sur le marché de la machine.



Les machines déjà présentes sur le marché, avec relative documentation technique, ne seront pas considérées par la maison de fabrication comme carantes ou inadéquates suite à d'éventuelles modifications, adaptations ou application de nouvelles technologies sur des machines de nouvelle commercialisation.

1.6 GÉNÉRALITÉS

Informations :

En cas d'échange d'informations avec le Fabricant ou le Revendeur de la pétrisseuse, se référer au numéro de série et aux données d'identification indiquées sur la plaque.

Responsabilités :

En fournissant le présent manuel, le fabricant décline toute responsabilité, aussi bien civile que pénale, pour tout accident dû à la non observation partielle ou totale des spécifications contenues dans celui-ci.

Le fabricant décline également toute responsabilité dérivant d'une utilisation impropre de la machine ou d'une utilisation non correcte de la part de l'utilisateur, de modifications et/ou de réparations non autorisées, d'une utilisation de pièces de rechange non originales ou non spécifiques pour ce modèle.



Entretien extraordinaire :

Les opérations d'entretien extraordinaire doivent être effectuées par un personnel qualifié et habilité à intervenir sur le modèle de pétrisseuse auquel se réfère le présent manuel.

Responsabilités des opérations d'installation :



La responsabilité des opérations effectuées pour l'installation de la pétrisseuse ne peut pas être considérée à la charge du Fabricant. Celle-ci est et reste à la charge de l'installateur, auquel est demandée l'exécution des contrôles relatifs à la conformité des solutions d'installation proposées. En outre doivent être respectées les normes de sécurité prévues par la législation spécifique en vigueur dans le pays où celle-ci est installée.

Utilisation :

L'utilisation de la machine est également subordonnée, outre aux recommandations contenues dans le présent manuel, au respect de toutes les normes de sécurité prévues par la législation spécifique en vigueur dans le pays où celle-ci est installée.

1.7 PRINCIPALES NORMES DE SÉCURITÉ RESPECTÉES ET À RESPECTER

- A) Directive 2006/95/CE "Concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au



matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension”.

- B) Directive 2004/108/CE “Concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique et abrogeant la Directive 89/336/CEE”.
- C) Directive 89/391/CEE “Concernant la mise en œuvre de mesures visant à promouvoir l'amélioration de la sécurité et de la santé des travailleurs au travail”.
- D) Directive 2006/42/CE “Relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE”.
- E) Règlement N. 1935/2004 “Concernant les matériaux et les objets destinés à entrer en contact avec les produits alimentaires et abrogeant les Directives 80/590/CEE et 89/109/CEE.
- F) Directive 85/374/CEE et Directive 1999/34/CE “Relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres en matière de responsabilité du fait des produits défectueux”.
- G) Directive 2002/95/CE “Relative à la limitation et à l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques”.
- H) Directive 2002/96/CE et 2003/108/CE “Relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et modifications successives.”



- l) Directive EN453:2000 “Machines pour l’industrie alimentaire – pétrisseuses pour produits alimentaires – prescriptions relatives à la sécurité et à l’hygiène”.

1.8 GARANTIE LÉGALE

La durée de la garantie est conforme aux normes communautaires et court à partir de la date de la facture délivrée au moment de l'achat.

Dans cette période, seront remplacées ou réparées gratuitement, seulement **franco notre usine**, les pièces détachées qui, pour des raisons dûment constatées et sans équivoques, présentent des défauts de fabrication, à l'exception des composants électriques et de ceux soumis à l'usure.

Les frais d'expédition et le coût de la main d'œuvre ne sont pas compris dans la garantie.

Afin de pouvoir bénéficier de la garantie légale, conformément à la directive 1999/44/CE, l'utilisateur doit scrupuleusement observer les recommandations indiquées dans le présent manuel et en particulier :

- opérer toujours selon les limites d'utilisation de la pétrisseuse ;
- effectuer toujours un entretien constant et soigné ;
- autoriser l'utilisation de la pétrisseuse à des personnes ayant une capacité et une attitude prouvées et adéquatement formées pour cela.



La non-observation des recommandations contenues dans ce manuel impliquera l'immédiate déchéance de la garantie.

1.9 RESPONSABILITÉ DU FABRICANT



Le fabricant décline toute responsabilité civile et pénale, directe ou indirecte, en cas de :

- installation non conforme aux normes en vigueur dans le pays et aux directives de sécurité ;
- non-observation des instructions contenues dans le manuel ;
- installation de la part de personnel non qualifié et non formé ;
- utilisation non conforme aux directives de sécurité ;
- modifications et réparations non autorisées par le Fabricant effectuées sur la machine ;
- utilisation de pièces de rechange non originales ou non spécifiques pour le modèle de pétrisseuse ;
- carence d'entretien ;
- évènements exceptionnels.

1.10 CARACTÉRISTIQUES DE L'UTILISATEUR

L'utilisateur de la pétrisseuse doit être une personne adulte et responsable pourvue des connaissances techniques nécessaires pour l'entretien ordinaire des



composants mécaniques et électriques de la pétrisseuse.

Veiller à ce que les enfants ne s'approchent pas de la machine avec l'intention de jouer avec lorsque celle-ci est en marche.

1.11 ASSISTANCE TECHNIQUE

Le Fabricant est en mesure de résoudre tout problème concernant l'utilisation et l'entretien durant tout le cycle de vie de la machine.

Le siège central est à votre disposition pour vous indiquer le centre d'assistance agréé le plus proche.

1.12 PIÈCES DE RECHANGE

Utiliser exclusivement des pièces de rechange originales.

Ne pas attendre que les composants soient trop usés avant de les remplacer.

Remplacer un composant usé avant sa rupture favorise la prévention des accidents dus justement à la rupture imprévue des composants, qui pourraient provoquer de graves dommages aux personnes et aux choses.



Effectuer les contrôles périodiques d'entretien comme indiqué au chapitre "ENTRETIEN ET NETTOYAGE".



1.13 PLAQUETTE D'IDENTIFICATION

La plaque d'immatriculation située sur la pétrisseuse reporte toutes les données caractéristiques de la machine, comprises les données du Fabricant, le **numéro de Matricule** et le marquage C€.

1.14 LIVRAISON DE LA PÉTRISSEUSE

La pétrisseuse est fournie dans un emballage spécial et fermé en bois et est fixée à l'aide de feuilards à une palette de bois qui en permet la manutention moyennant chariots élévateurs et/ou autres moyens.

À l'intérieur de l'emballage, outre la machine, se trouvent les instructions pour l'utilisation, l'installation et l'entretien et la déclaration de conformité selon la directive des machines.

2 AVERTISSEMENTS POUR LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATEUR

- Vérifier que l'emplacement prévu pour la pétrisseuse soient conformes à la réglementation locale, nationale et européenne.
- Observer les recommandations indiquées dans le présent manuel.
- Ne pas effectuer de branchements électriques volants avec des câbles provisoires ou non isolés.



- Vérifier que la mise à la terre de l'installation électrique soit efficace.
- Utiliser toujours les dispositifs de sécurité individuelle et les autres moyens de protection prévus par la loi.

RECOMMANDATION POUR L'UTILISATEUR

Les conditions environnementales du lieu où est installée la machine doivent avoir les caractéristiques suivantes :

- le lieu doit être sec ;
- les sources hydrauliques et de chaleur doivent être à une distance adéquate ;
- la ventilation et l'éclairage doivent être appropriés et conformes aux normes hygiéniques et de sécurité prévues par les lois en vigueur ;
- le sol doit avoir être plat et compact afin de favoriser un nettoyage soigné ;
- il ne doit pas y avoir en proximité de la machine d'obstacles de toute nature pouvant empêcher la ventilation normale de celle-ci.

En outre l'utilisateur doit :

- veiller à ce que les enfants ne s'approchent pas de la machine lorsque celle-ci est en marche ;
- observer les recommandations indiquées dans le présent manuel ;



- ne pas retirer ni manipuler les dispositifs de sécurité de la machine ;
- être toujours très attentif, bien observer son propre travail et ne pas utiliser la machine lorsque l'on est distrait ;
- effectuer toutes les opérations en toute sécurité et avec calme ;
- respecter les instructions et les avertissements mis en évidence par les plaquettes exposées sur la pétrisseuse.

Les plaquettes sont des dispositifs de sécurité, elles doivent donc être toujours parfaitement lisibles. Au cas où elles seraient endommagées et illisibles, il est obligatoire de les remplacer en en demandant une copie originale au Fabricant.

- À la fin de chaque utilisation, avant les opérations de nettoyage, d'entretien ou de déplacement de la machine, couper le courant électrique

AVERTISSEMENTS POUR LE TECHNICIEN CHARGÉ DE L'ENTRETIEN

- Observer les recommandations indiquées dans le présent manuel.
- Utiliser toujours les dispositifs de sécurité individuelle et les autres moyens de protection.
-



- Avant de commencer toute opération d'entretien, s'assurer que la pétrisseuse, au cas où elle aurait été utilisée, se soit refroidie (moteur électrique).
- Au cas où un des dispositifs de sécurité s'avérerait déréglé ou ne fonctionnant pas, la pétrisseuse doit être considérée comme en panne.
- Couper le courant électrique avant d'intervenir sur les parties électriques, électroniques et les connecteurs.

3 MANUTENTION ET TRANSPORT

La machine est fournie avec toutes les pièces prévues dans un emballage spécial fermé et fixée à l'aide feuillards à une palette en bois.

Faire attention à la tendance au déséquilibre de la machine.

La machine doit être déchargée du moyen de transport en la soulevant avec un équipement adéquat.

Pour le transport de la machine jusqu'au lieu d'installation, utiliser un chariot à roulette de portée adéquate.

Durant le levage, éviter les déchirures et les mouvements brusques.

S'assurer que les moyens de levage aient une portée supérieure au poids de la machine à soulever.



Toute la responsabilité du levage des charges reposera sur le conducteur de manœuvre des moyens de levage.

Laisser un espace libre d'environ 50 cm autour de la pétrisseuse afin de faciliter les opérations d'utilisation, de nettoyage et d'entretien de la machine.

En cas d'instabilité de la pétrisseuse due à l'irrégularité du sol, caler les pieds ou les roulettes avec des morceaux de caoutchouc dur.

Pour les machines munies de roulettes, s'assurer que celles-ci soient bloquées par le frein en poussant vers le bas le levier prévu à cet effet.

DANGER

- Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec les composants de l'emballage (ex. pellicules et polystyrène). Risque d'étouffement !**

4 PRÉPARATION DU LIEU D'INSTALLATION

4.1 PRÉCAUTIONS POUR LA SÉCURITÉ

- La responsabilité des opérations effectuées sur le lieu d'emplacement de la machine est et reste à la charge de l'utilisateur ; celui-ci doit également effectuer les contrôles relatifs aux solutions d'installation propose.

L'utilisateur doit obtempérer à toute la réglementation de sécurité locale, nationale et européenne.



L'appareil devra être installé sur des sols ayant une capacité portante adéquate.

Les instructions de montage et de démontage de la pétrisseuse ne sont réservées qu'aux techniciens spécialisés.

Il est préférable que les utilisateurs s'adressent toujours à notre service d'assistance pour toute demande de techniciens qualifiés.

Au cas où interviendraient d'autres techniciens, il est recommandé de s'informer sur leurs capacités.

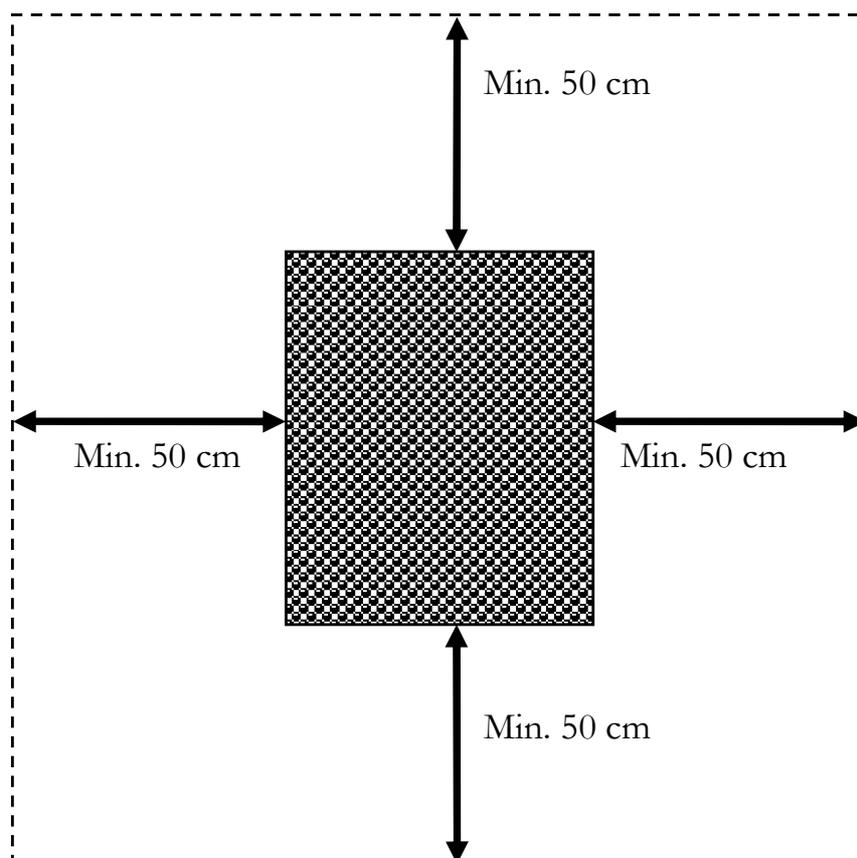
L'installateur, avant de commencer les phases de montage ou de démontage de la machine, doit obtempérer aux précautions de sécurité prévues par la loi et en particulier à :

- A) ne pas opérer dans des conditions adverses ;
- B) opérer dans de parfaites conditions psychophysiques et vérifier que les dispositifs de sécurité individuels et personnels soient intacts et parfaitement fonctionnants ;
- C) porter des gants de sécurité ;
- D) porter des chaussures de sécurité ;
- E) avoir des ustensiles munis d'isolation électrique ;
- F) s'assurer que la zone intéressée pour les phases de montage et de démontage ne présente aucun obstacle.

4.2 LIEU D'INSTALLATION DE LA MACHINE

Sur la figure ci-dessous sont indiquées les distances minimales devant être respectées lors du positionnement afin de faciliter les opérations d'utilisation, de nettoyage et d'entretien de la pétrisseuse.

La distance minimale à respecter entre la pétrisseuse et les surfaces des parois ou autres machines doit être d'environ 50 cm.



5 INSTALLATION

L'installation doit être effectuée par un personnel qualifié selon la réglementation locale, nationale et européenne.

5.1 MISE À NIVEAU DE LA PÉTRISSEUSE

En cas d'instabilité de la pétrisseuse due à l'irrégularité du sol, caler les pieds ou les roulettes avec des morceaux de plaque en caoutchouc.

5.2 BRANCHEMENT AUX INSTALLATIONS

5.2.1 Branchement électrique

Il suffit de brancher le câble d'alimentation au réseau électrique.

La prise du réseau électrique doit être facilement accessible et aucun déplacement ne doit être nécessaire.



Le branchement électrique (fiche) doit être facilement accessible même après l'installation de la pétrisseuse.

La distance entre la machine et la prise ne doit pas provoquer la tension du câble d'alimentation. En outre, le câble ne doit pas se trouver sous les pieds ou les roulettes d'appui de la machine.

! Si le câble d'alimentation s'avère endommagé, celui-ci doit être remplacé par le service d'assistance technique ou par un technicien qualifié de manière à prévenir tout risque.

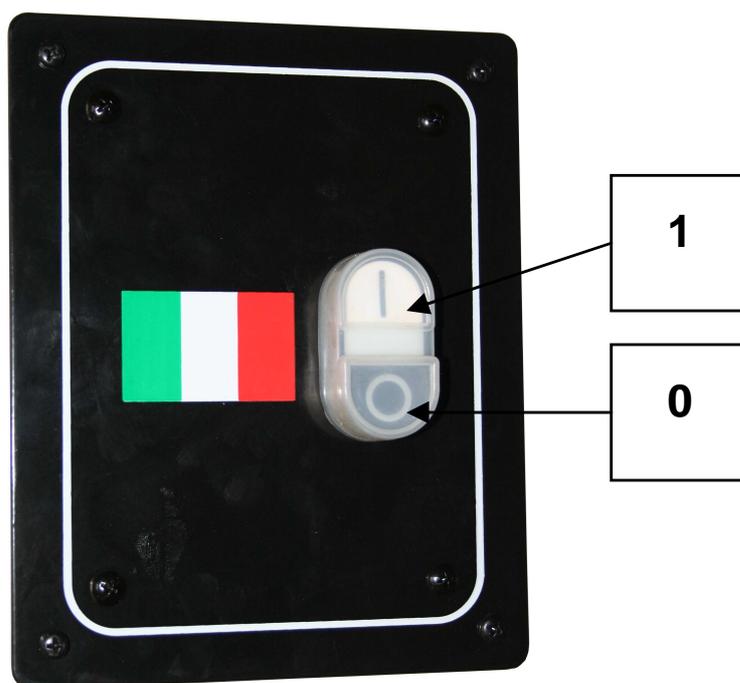
5.2.1.1 Mise à la terre

DANGER

- L'installation doit obligatoirement être pourvue de mise à la terre et d'interrupteur différentiel conformément aux lois en vigueur.

6 MISE EN SERVICE ET UTILISATION DE LA PÉTRISSEUSE

6.1 DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDES





Le panneau est composé d'un bouton de mise en marche (1) et d'un bouton d'arrêt (0).

Le panneau permet l'allumage et l'extinction de la pétrisseuse.

Légende :

1 = Bouton de Mise en marche

0 = Bouton d'Arrêt

6.2 PHASE DE MISE EN MARCHÉ

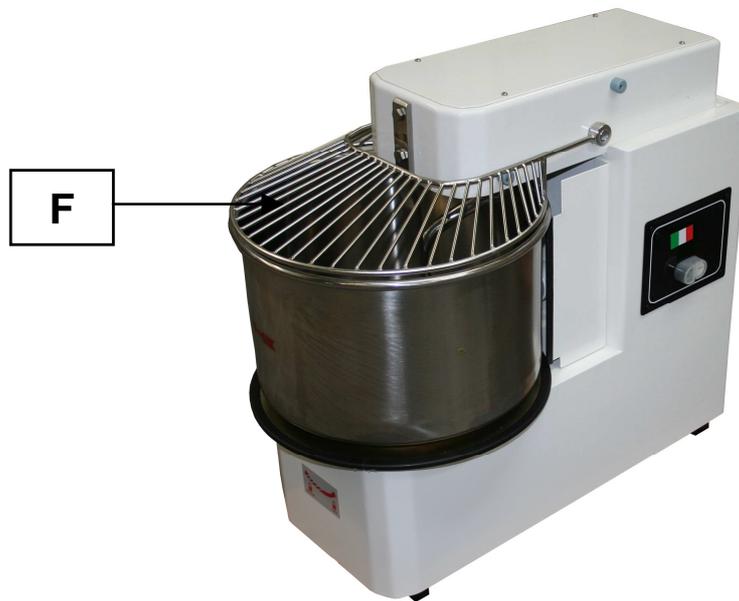
Brancher la pétrisseuse au réseau électrique et appuyer sur le bouton 1.

6.3 PHASE DE TRAVAIL

Avant de commencer tout cycle de travail, s'assurer que la machine soit parfaitement propre, en particulier les surfaces du bac, de la spirale et du casse-pâte en contact avec les produits alimentaires.

Si nécessaire, effectuer le nettoyage selon les modalités décrites au **chapitre 7**.

Après avoir soulevé la protection **F**, verser à l'intérieur du bac les ingrédients selon le type et la quantité souhaités.



Baisser la protection **F** et appuyer sur le bouton vert de mise en marche **1**.

L'action effectuée par la spirale, dont le mouvement est synchronisé avec la rotation du bac, permet d'obtenir le mélange de farine, eau, sel, levure et autres éventuels produits alimentaires et la consistance souhaitée de la pâte.

Si nécessaire, pour modifier légèrement les caractéristiques et/ou la consistance de la pâte initiale, verser les ingrédients du bac à travers la grille de protection **F**.

Une fois complété le cycle de travail, arrêter la machine en appuyant sur le bouton **0**, soulever la protection mobile jusqu'à l'ouverture maximale, prélever la pâte du bac et nettoyer la machine selon les modalités décrites au **chapitre 7**.

6.4 DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

La pétrisseuse est munie de certains dispositifs de sécurité pour la sauvegarde de l'utilisateur, soit d'une grille de protection mobile et d'un dispositif de contrôle si la grille est abaissée. Les pétrisseuses avec tête soulevable et bac extractible sont également munies d'un dispositif de contrôle si la tête est abaissée ou soulevée, d'un pivot de blocage de la tête en position abaissée, d'un dispositif de contrôle si le bac est inséré ou extrait et enfin d'un disque de blocage du bac.



Avant de procéder avec la phase de travail, contrôler un par un les différents dispositifs de sécurité. Ceux-ci sont efficaces lorsque :

- en soulevant la grille, la machine s'arrête ;
- en soulevant la tête, la machine s'arrête ou ne se remet pas en marche ;
- en extrayant le bac, la machine s'arrête ou ne se remet pas en marche ;
- en tirant modérément vers le haut, aussi bien le bac que la tête restent bloqués.

6.5 PHASE D'EXTINCTION

Pour éteindre la pétrisseuse, appuyer sur le bouton **0**.

7 ENTRETIEN ET NETTOYAGE

7.1 PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



Avant d'effectuer toute opération d'entretien, nettoyage compris, adopter les précautions suivantes :

- s'assurer que l'interrupteur général soit désactivé ;
- s'assurer que l'alimentation ne puisse pas être réactivée accidentellement. Débrancher la fiche de la prise d'alimentation électrique ;
- utiliser les dispositifs de protection individuelle prévus par la directive 89/391/CEE ;
- opérer toujours avec des équipements appropriés pour l'entretien ;
- une fois terminés l'entretien ou les opérations de réparation et avant de remettre en marche la pétrisseuse, réinstaller toutes les protections et réactiver tous les dispositifs de sécurité.

7.2 ENTRETIEN ORDINAIRE INCOMBANT À L'UTILISATEUR

La pétrisseuse nécessite d'un simple mais fréquent et soigné nettoyage afin de toujours garantir un rendement efficace et un fonctionnement régulier.

7.2.1 Nettoyage général

Le nettoyage doit être effectué à la fin de chaque utilisation conformément aux normes hygiéniques et pour sauvegarder les fonctionnalités de la machine.

À l'aide d'une spatule en bois ou en plastique, retirer d'abord les résidus de pâte, puis effectuer un nettoyage soigné du bac, de la spirale, du casse-pâte et de la protection mobile, à l'aide d'une éponge et d'eau chaude. Essuyer avec du papier absorbant à usage alimentaire, et passer de nouveau sur toutes les surfaces susmentionnées puis sur toute la machine un chiffon souple et propre, imbibé d'un désinfectant spécifique pour machines alimentaires.

! Il est recommandé de ne jamais utiliser de produits chimiques non alimentaires, abrasifs ou corrosifs. Éviter de manière absolue les jets d'eau, les ustensiles divers, les moyens rugueux ou abrasifs tels que les pailles de fer, les éponges ou autre pouvant endommager les surfaces et en particulier compromettre la sécurité d'un point de vue hygiénique.

7.2.2 Tensionnement de la chaîne supérieure

Afin de maintenir l'efficacité des prestations et la sécurité de la machine, il est indispensable de contrôler périodiquement la tension de la chaîne supérieure. Celle-ci doit être tendue si durant les contrôles se vérifie un relâchement excessif de celle-ci ou si la rotation de la spirale est inconstante.



Dévisser les vis et démonter le panneau situé sur la tête de la pétrisseuse. Desserrer de quelque tour les vis qui fixent le support de la spirale et tirer sur celui-ci jusqu'à optimiser le tensionnement de la chaîne. Bloquer le support de la spirale en revissant les vis et enfin remonter et fixer le panneau.

7.2.3 Graissage des chaînes

Effectuer périodiquement le graissage des chaînes, une située supérieurement à l'intérieur de la tête et l'autre située à l'intérieur de la carrosserie.

Dévisser les vis et retirer le panneau situé sur la tête et le panneau situé à l'arrière de la machine. Déposer à l'intérieur des chaînes une quantité raisonnable de graisse adéquate et suffisante pour assurer la lubrification de toutes les mailles des chaînes. Une fois l'opération terminée, remonter les deux panneaux et revisser les vis.

8 ANOMALIES POSSIBLES

Anomalie	Cause	Solution
La machine ne se met pas en marche	Coupure d'énergie électrique dans le réseau	Contrôler le compteur général, la prise, la fiche et le câble d'alimentation
	La grille de protection et/ou la tête sont soulevées	Abaisser correctement aussi bien la grille de protection que la tête
La spirale tourne de manière inconstante	La chaîne est relâchée	Tendre la chaîne selon les modalités décrites au paragraphe 7.2.2

9 INFORMATIONS POUR LA DÉMOLITION ET L'ÉLIMINATION

La démolition et l'élimination de la machine sont une charge et une responsabilité exclusives du propriétaire qui devra agir conformément aux lois en vigueur dans son propre Pays en matière de sécurité, respect et sauvegarde de l'environnement

Le démantèlement et l'élimination peuvent être confiés à des tiers, à condition que ceux-ci soient des sociétés autorisées pour la récupération et l'élimination des matériaux en question.



INDICATION : *respecter toujours et dans tous les cas les normes en vigueur dans le Pays où est effectuée l'élimination des matériaux et éventuellement pour en dénoncer la mise au rebut.*



ATTENTION : *Toutes les opérations de démontage pour la démolition doivent être effectuées lorsque la machine est à l'arrêt et débranchée de l'alimentation électrique.*

- *retirer tous les dispositifs électriques ;*
- *séparer les accumulateurs présents sur les cartes électroniques ;*
- *mettre au rebut la structure de la machine moyennant les sociétés autorisées ;*



ATTENTION : *L'abandon de la machine dans des zones accessibles constitue un grave danger pour les personnes et les animaux.*

La responsabilité pour tout dommage à des personnes et animaux retombe sur le propriétaire.

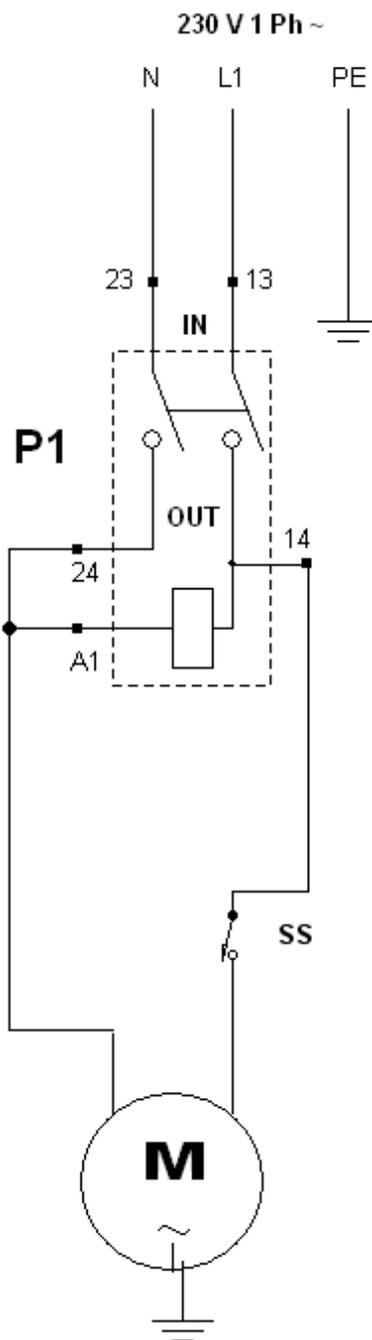
INFORMATIONS AUX UTILISATEURS



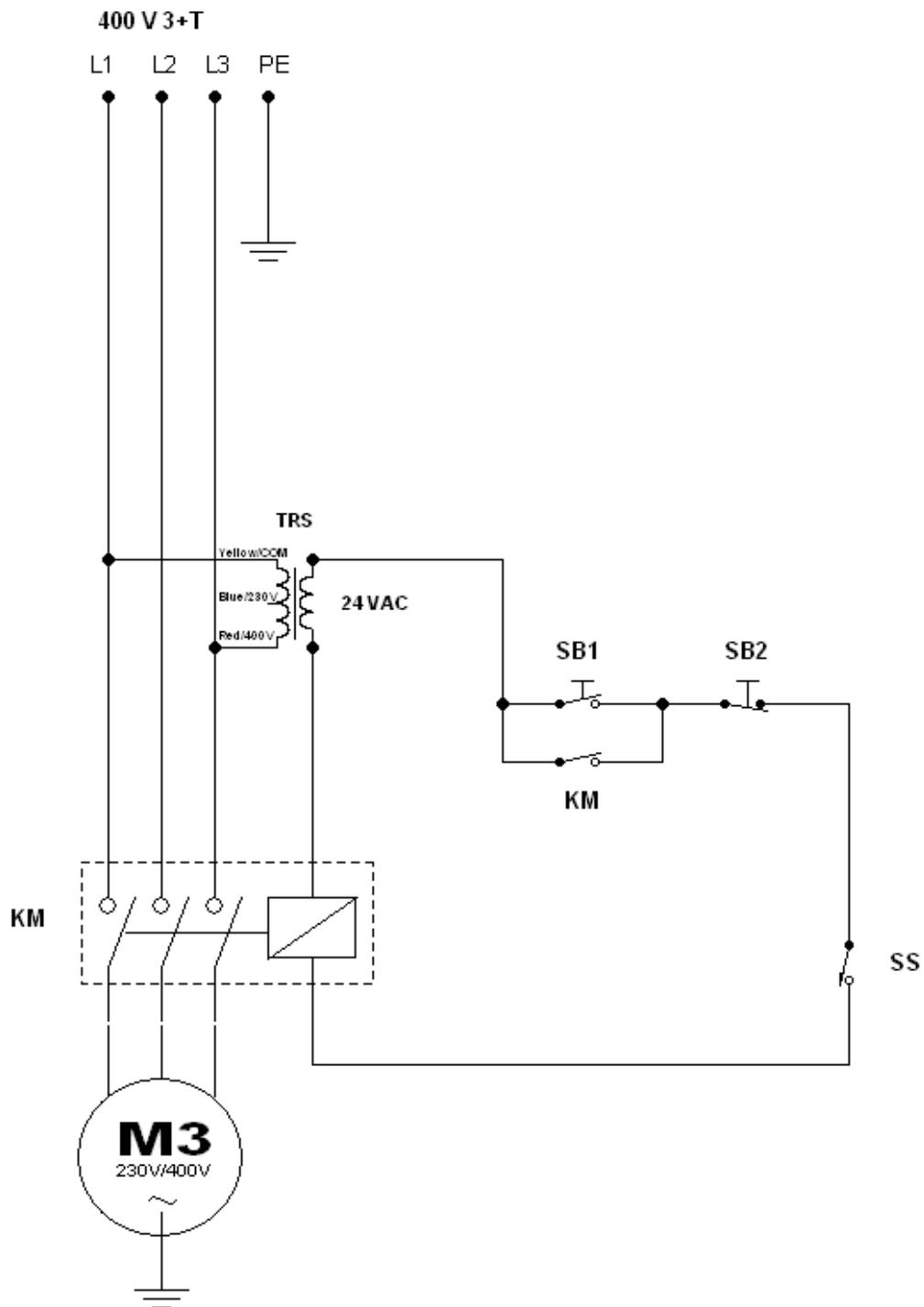
L'appareil rentre dans le domaine d'application des directives européennes 2002/95/CE, 2002/96/CE, 2003/108/CE qui prescrivent de ne pas éliminer ce produit avec les déchets domestiques normaux. Pour éviter de possibles dommages à l'environnement ou à la santé de l'homme, nous vous prions de séparer ce produit des autres déchets afin de pouvoir le recycler en toute sécurité du point de vue de l'environnement.

Pour plus d'informations sur les centres de collecte, contacter le bureau municipal ou le revendeur chez lequel vous avez acheté le produit.

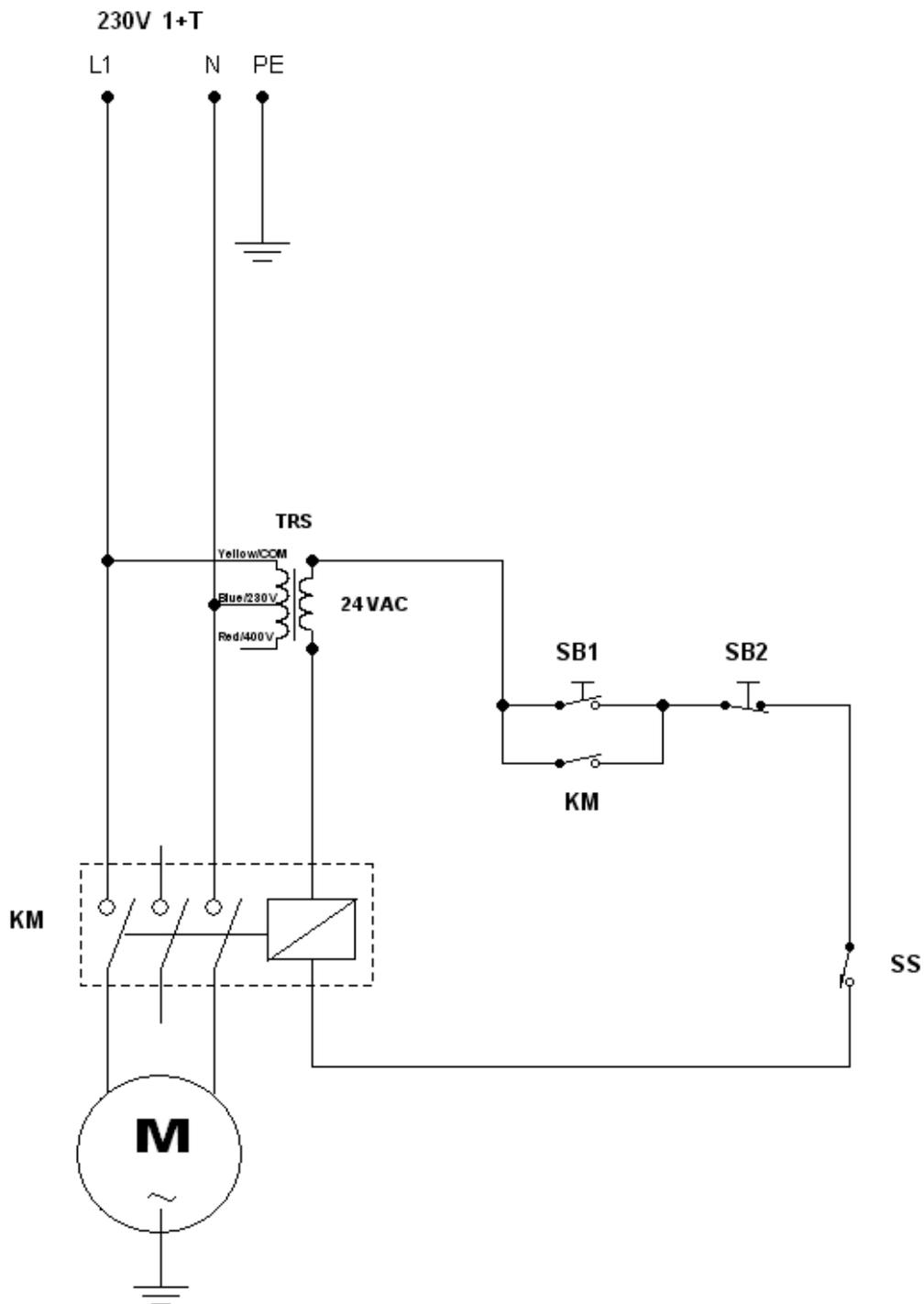
10 INSTALLATION ÉLECTRIQUE



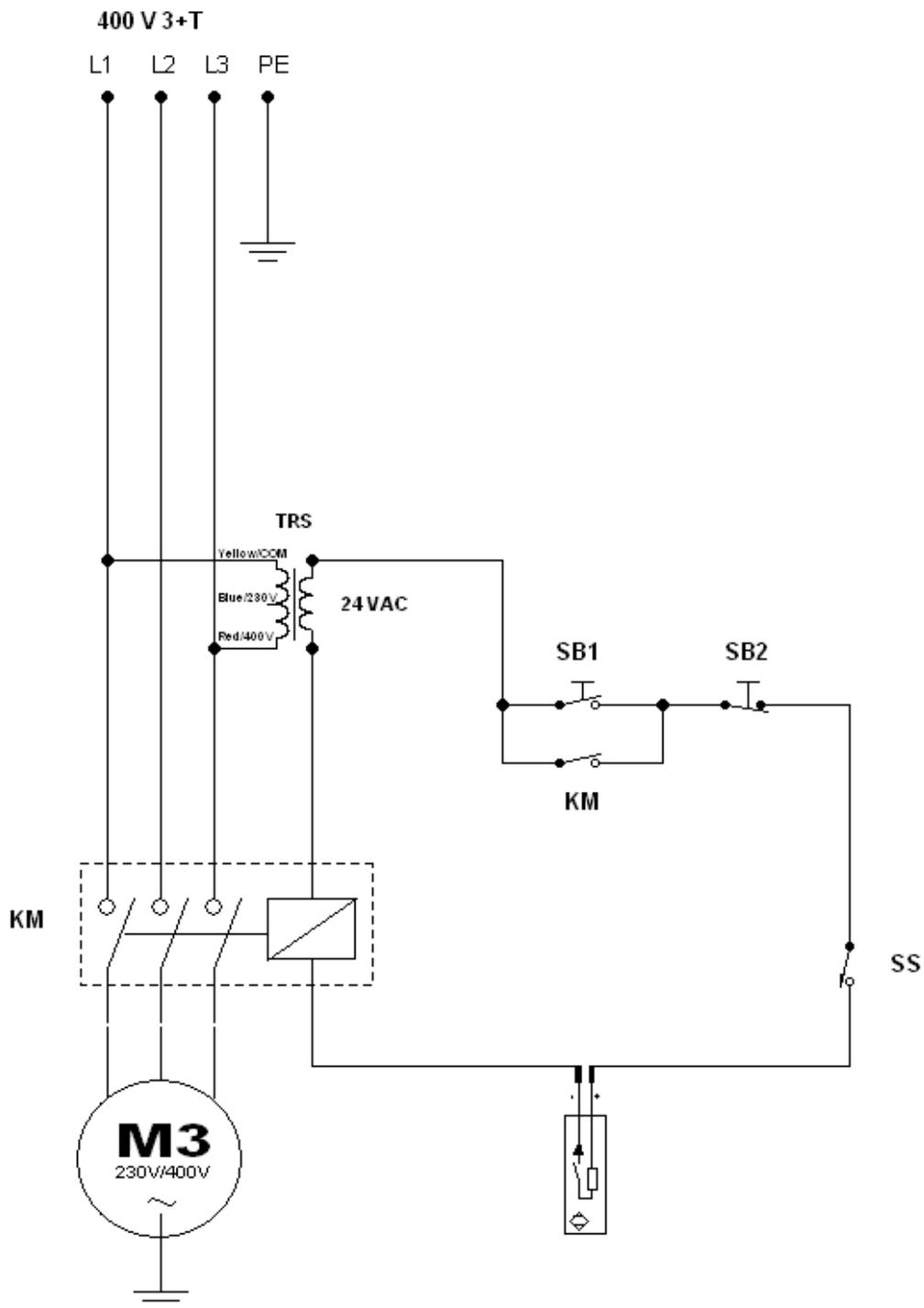
IFME 7-10-15



IFE 17-22-33-42-53



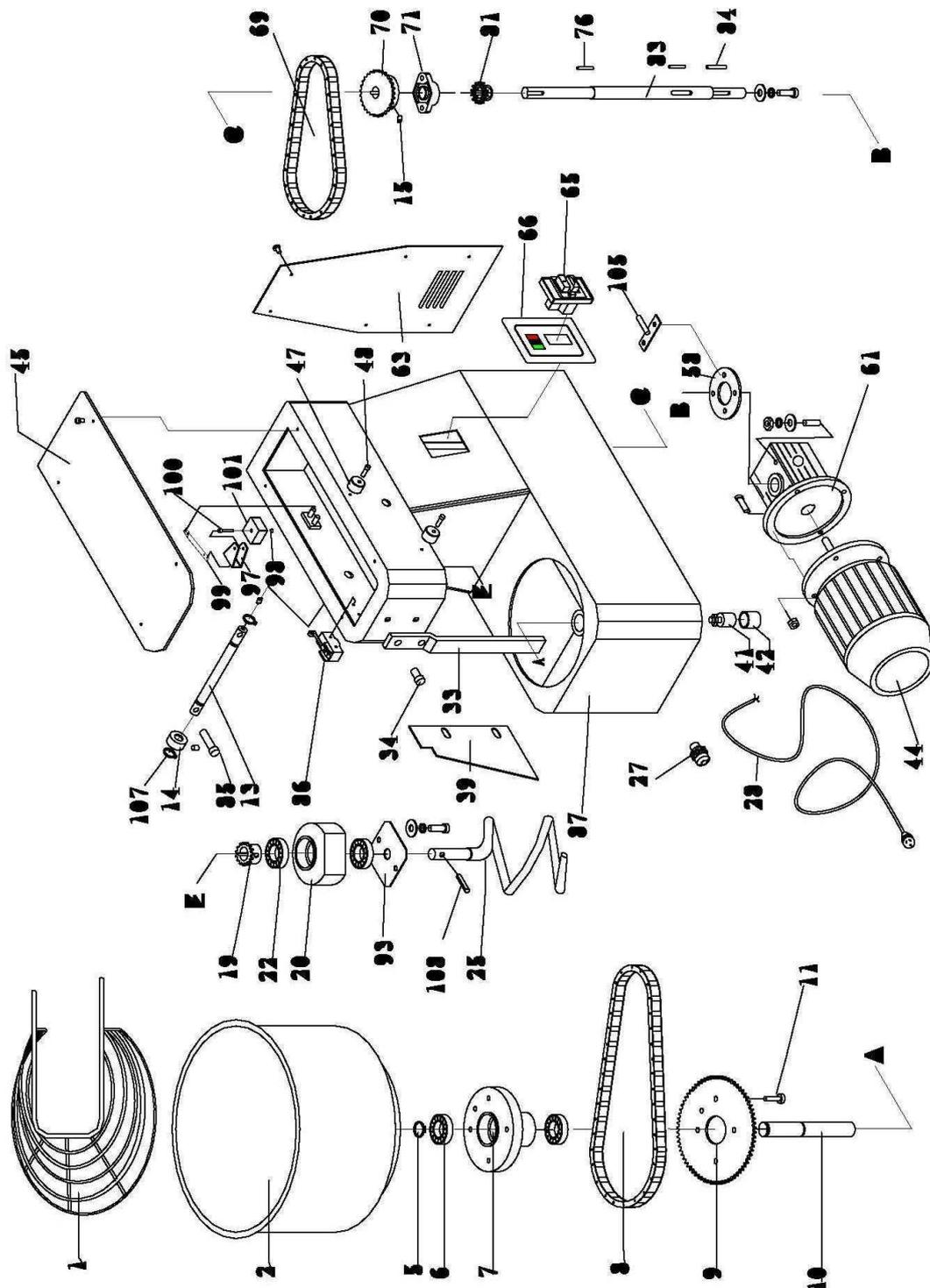
IFME 17-22-33-42-53



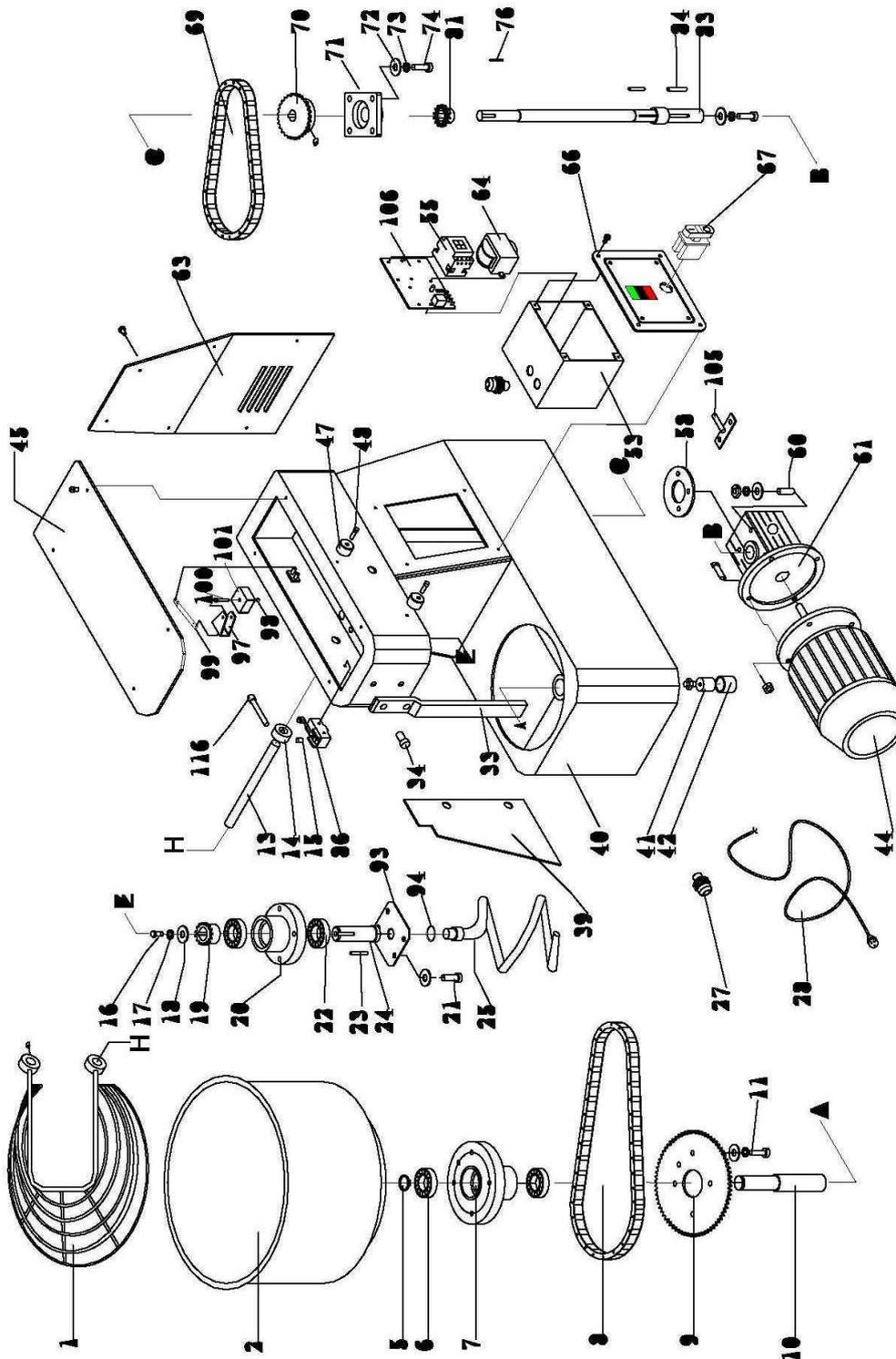
IRE 17-22-33-42-53

Légende	
T	Transformateur
SP	Capteur de proximité
SS	Fin de course de sécurité
SB2	Bouton d'arrêt
SB1	Bouton de mise en marche
KM	Contacteur
M/M3	Moteur

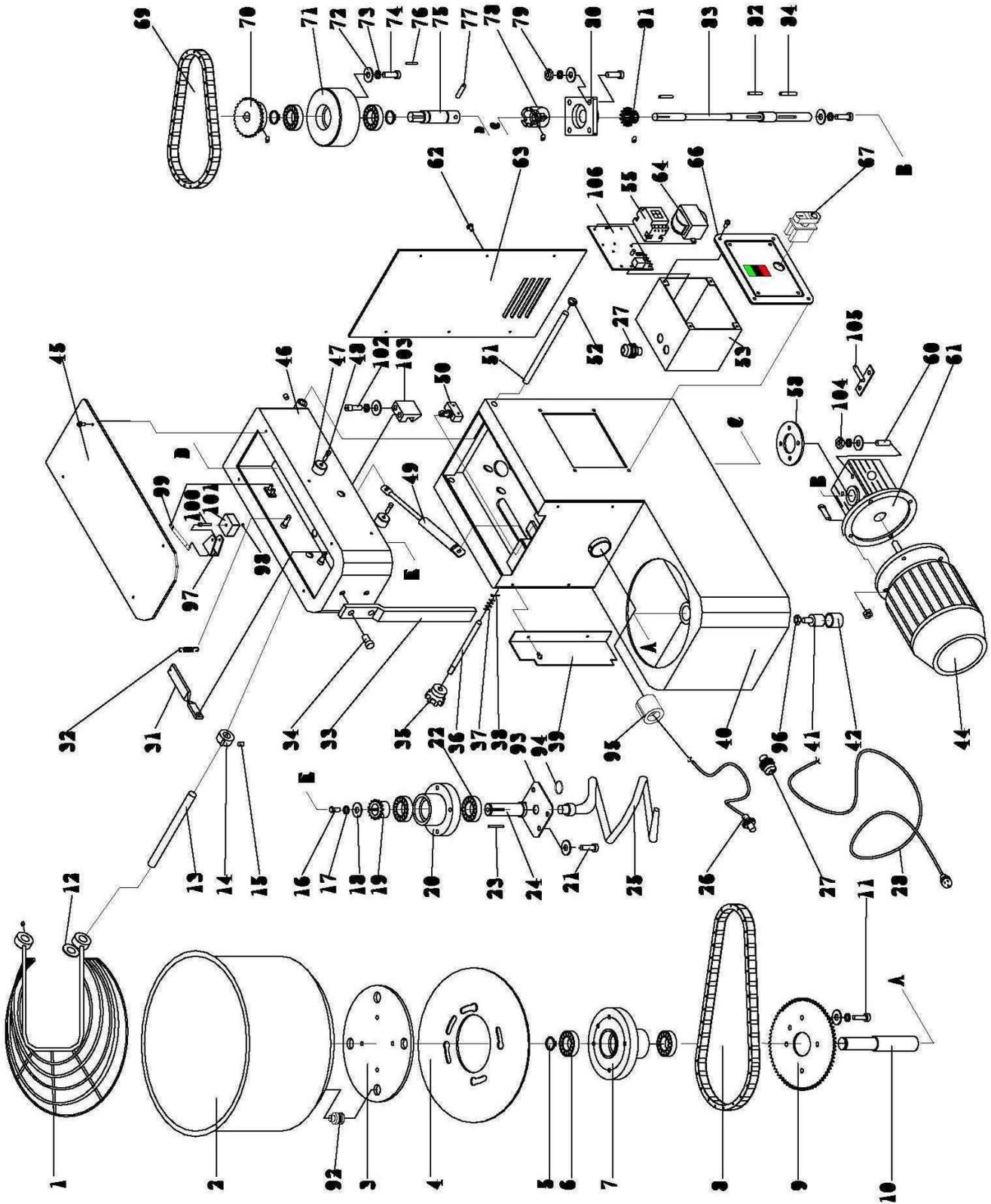
11 ÉCLATÉ ET PIÈCES DE RECHANGE



IFM7 – IFM10 – IFM15



IF17-IF22-IF33-IF42-IF53-IFM17-IFM22-IFM33



IR17 - IR22 - IR33 - IR42 - IR53 - IRM17 - IRM22

12 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

modèle	puissance		voltage	dimensions machine	poids	poids pâte	capacité cuve	pâte pétrie/heure	dimension cuve ø x h
	Kw	Hp	V	lxpxh	kg	kg	lt	kg	cm
IFM7	0,180	0,24	230	27x50x50	36	6	7	24	24x16
IFM10	0,368	0,50	230	28x54x55	42	8	10	30	26x20
IFM15	0,370	0,50	230	32x60x58	50	10	15	40	30x21
IFM17	0,736	1,00	230	36x67x68	73,5	12	17	48	32x21
IFM22	0,736	1,00	230	40x69x68	76	18	22	70	35x21
IFM33	1,251	1,70	230	46x80x76	109	25	33	100	40x26
IF17	0,736	1,00	400	36x67x68	73,5	12	17	48	32x21
IF22	0,736	1,00	400	40x69x68	76	18	22	70	35x21
IF33	1,472	2,00	400	46x80x76	109	25	33	100	40x26
IF42	1,472	2,00	400	49x83x76	113	38	42	140	45x26
IF53	1,472	2,00	400	52x86x76	116	44	53	170	50x26
IRM17	0,736	1,00	230	36x67x68	84	12	17	48	32x21
IRM22	0,736	1,00	230	40x69x68	89	18	22	70	35x21
IR17	0,736	1,00	400	36x67x68	84	12	17	48	32x21
IR22	0,736	1,00	400	40x69x68	89	18	22	70	35x21
IR33	1,472	2,00	400	46x80x76	120	25	33	100	40x26
IR42	1,472	2,00	400	49x83x76	127	38	42	140	45x26
IR53	1,472	2,00	400	52x86x76	130	44	53	170	50x26